

## Nan Solat Pablo Isnan Ipogaw id Colosas

### *Nan Maipanggep Isnan Solat*

Naay nan solat Pablo isnan mamati ay wada id Colosas ay esay ili ay asag-en di Efeso id Asia. Baken si Pablo isnan nangisololo isnan mamati ken Kristo id isdi ngem kinwanin Pablo en wada nan biyangna ken daida tay inbaana nan mamati id Efeso ay omey id isdi. Gintek Pablo en wada nan men-is-isolo isnan baken tet-ewa id Colosas ay mangipapati en masapol kano ay daydayawen di ipogaw nan adi kaila esadapay maisalakan ya maitapi ken Apo Dios. Insoloda gedan en masapol ay matongpal nan amin ay ogalida ay kaneg nan mensegyat ya nan masapol ay ikkanda isnan makmakan ya nan ib-an di ogali. Dat isolat Pablo na ta iyadina nan mangpatpatiyanda isnan deeyday baken tet-ewa. Kanana en kedkedeng si Jesu Kristo isnan makaited ken daida isnan osto ay kaisalakananda dapay nan deeyday baken tet-ewa ay solsolo et apedna paaddawiyen daida ken Jesus.

Inpaw-it Pablo ken Tikiko nan naay ay solat ay omey isnan iColosas. Inpaiyeyna gedan si Onesimo (4:9). Si Onesimo nan baa ay inpasagong Pablo ken Filemon ay apona. Et siya nan gapo ay insolatna nan solat ay Filemon.

Nan wada isna:

Login di solat 1:1-8

Nan kaneg Kristo ya nan inik-ikkana 1:9-2:19

Nan balo ay biyag is ken Kristo 2:20-4:6

Kombos di solat 4:7-18

*Nan Login Nan Solat*

<sup>1</sup> Sak-en si Pablo ay nagapowan nan solat ay naay et inaboloyan abes Timoteo ay ib-a tako ay mamati. Apostolis Jesu Kristo sak-en gapo tay esangak ay pinilin Apo Dios. <sup>2</sup> Mensolatak ken dakayo ay matalek ay bebsatmi ay ipogaw Apo Dios id issa Colosas gapo isnan pammati tako ken Jesu Kristo.

Sapay koma ta kanayon ay liknaenyo nan anos, layad ya natalna ay nemnem ay magapgapo ken Apo Dios ay Ama tako.

*Nan Men-iyamanan Pablo Ya Nan Lowalona*

<sup>3</sup> No ilowalowanmi dakayo ken Apo Dios ay Aman Jesu Kristo ay Apo tako et kanayon ay men-iyaman kami ken siya <sup>4</sup> tay dinamagmi ay napigsa nan pammatiyo ken Jesu Kristo ya pilmi abes nan layadyo isnan am-in ay ipogaw Apo Dios. <sup>5</sup> Siya di nan ik-ikkanyo tay getkenyo ay awnityo dawaten nan insaganan Apo Dios ken dakayo id daya et siya dadi nan namnamayo enggana isnan nangdengnganyo isnan tet-ewa ay gawis ay damag ay maipanggep ken Jesu Kristo. <sup>6</sup> Nan naay gawis ay damag ay inomdan ken dakayo id kasin et maipadamdamag id wani isnan am-in ay il-ili isnan batawa isonga mamati nan adoado ay nangdenge dadat sokatan nan ogalida ay kaneg nan nasokatan din ogaliyo gedan isdin namatiyanyo. Tay engganay dinngeyo na et napadasanyo nan badang Apo Dios isonga getkenyo et nan kinatet-ewana. <sup>7</sup> Nan nang-itdo isnan naayda ken dakayo et si Epafras ay esay matalek ay baan Jesu Kristo. Siya nan esa ay laylaydek ay ib-ami ay men-it-itdo. <sup>8</sup> Inbagana ken dakami nan manglaylaydanyo isnan ib-ayo ay maid teken is nagapowana nodi nan Ispirito Santo.

<sup>9</sup> Isonga engganay dinngemi nan pammatiyo ken Jesu Kristo et adimi isalsaldeng ay mangilol-owalo ken dakayo. Dawdawatenmi ken Apo Dios ta ipagtekna ken dakayo

nan am-in ay laydena ay ik-ikkanyo ya ta awatenyo koma nan am-in ay silibna ay ipagtek nan Ispiritona. <sup>10</sup> Dat mabalin ay ikkanyo nan layden Apo Dios ta dakayo nan mangipaila isnan gawis ay ogalin di mamati ken Kristo ya nan mangipagasing ken siya daet dadlo omad-ad-ado nan getkenyo ay maipanggep ken Apo Dios. <sup>11</sup> Dawdawatenni abes nan panakabalin Apo Dios ay maid kanegna ta siya nan mangipapigsa isnan pammatiyo ta olay ngan di ommat ken dakayo et mabalin ay maanosanyo ya gomasing kayo. <sup>12</sup> Et baken siya di et kedeng nodi men-iyaman kayo pay ken Dios Ama ay nang-idya isnan kalebbengan tako ay makitawid isnan ipatawidna isnan ipogawna ay natanggawan nan nemnemda. <sup>13</sup> Insalakana datako isnan kabaelan Satanas ay apon di menbolinget nan nemnemda. Tay intapina datako isnan mentolayan Jesu Kristo ay laylaydena ay Anakna ay <sup>14</sup> nangsobot ken datako ta mapakawan nan basbasol tako.

### *Nan Kaneg Jesu Kristo Ya Nan Inikkana*

<sup>15</sup> Si Jesu Kristo et siya nan nangipaila no ngan nan kaneg Apo Dios ay adi kaila. Si Kristo ay kangatowan et nawawada esapay mawada nan am-in ay naboliw <sup>16</sup> et gapo ken siya et naboliw am-in ay wada id daya ya isnan batawa. Tay siya nan nangboliw isnan am-in ay maila ya nan adi kaila, olay nan aanghel ya nan tap-in di manakabalin ay adi kaila ya nan kababaan enggana isnan kangangatowan. Inpasapon Apo Dios dana ken Kristo et siya na nan naikkan ta madayaw si Kristo. <sup>17</sup> Nawawada si Kristo esapay mawada nan am-in et mentoltoloy nan am-in ay wada gapo ken siya. <sup>18</sup> Siya gedan nan kaneg tako toktok ay mamati ya datako nan kanegna awak. Tay siya ay Anak Apo Dios nan nagapowan nan balo ay biyag tako tay natago kasin siya isonga matatago abes ay enggana

nan mamati ken siya. Isonga siya nan kangatowan isnan am-in. <sup>19</sup> Layden Apo Dios ay nan am-in ay wada ken siya et masapol ay wada gedan ken Jesu Kristo ay Anakna isonga paliso nan kadiosda. <sup>20</sup> Et layden Apo Dios gedan ay maipos-a kasin ken siya nan am-in ay wada isnan batawa ya id daya tay naisiyanda ken siya. Isonga kinaana nan naisiyananda isnan inmayosan nan basan Kristo isnan nateyana isnan kros.

<sup>21</sup> Olay dakayo id kasin et naiyaaddawi nan nemnemyo ken Apo Dios tay kanegyo boso siya gapo isnan ngawi ay ninemnemnemyo ya nan inik-ikkanyo. <sup>22</sup> Ngem id wani baken kaneg todi tay ninbalinen Apo Dios dakayo ay ib-ana gapo isnan nateyan nan Anakna isnan kros. Gapo isdin nateyana et nadalosan nan basbasolyo tasiyay gawis nan pangiilaan Apo Dios ken dakayo ay maid kadeldelawanyo. <sup>23</sup> Ngem masapol ay ipakatyo ay mangitoltoloy isnan pammatiyo. Adi kayo koma kaaw-awis ay mangtaynan isnan pammatiyo ya isnan dinngeyo tay maid teken is namnaman di ipogaw ay maitapi ken Apo Dios no baken nan naay ay gawis ay damag ay maipanggep ken Jesu Kristo. Nan naay ay makwani en gawis ay damag et naiwalas isnan batawa. Et sak-en si Pablo ay esay mangibagbaga.

### *Nan Badang Pablo Isnan Mamati*

<sup>24</sup> Olay no mapalpaligatak isnan naay ay pagbalodan gapo isnan naay ay it-tdok ken dakayo ay baken Judio et men-gasingak kayet tay an-anayak nan am-in ay kinwanin Kristo en masapol ay liknaek gapo isnan iib-a tako ay mamati ay kanegna awak. <sup>25</sup> Si Apo Dios nan nangpili ken sak-en ta badangak nan am-in ay mamati. Am-amed dakayo ay baken Judio ta ipagtekko ken dakayo nan am-in ay kinwanin Apo Dios ay maikkan. <sup>26</sup> Enggana

id sang-adom et maid nakagtek isnan ninemnem Apo Dios ay awnit maikkan ngem id wani et inpagtekna ken datako ay ipogawna <sup>27</sup> et maitapi kayo gedan ay baken Judio isnan ipogaw ay nangipagtekana. Maid kais-ison nan kaskasdaaw ay ninemnemna ay naay, makitetee si Kristo ken datako et siya nan poon nan namnama tako ay maitapi ken Apo Dios. <sup>28</sup> Isonga si Kristo nan ibagbagami isnan am-in ay ipogaw. Itoltoloymi ay mangbagbaga ya mang-it-itdo isnan am-in ay getkenmi ay maipanggep ken Kristo tasiyay maeteng koma nan nemnemda am-in maipanggep isnan pammatida. <sup>29</sup> Ipakatko ay mangikkan is dana isnan am-in ay kabaalak et nan napigsa ay kabaalan Jesu Kristo nan nagapowan nan kabaalak.

## 2

<sup>1</sup> Dakayo ay iColosas ya iLaodicea ya am-in ay mamati ay egayko inil-ila, kayatko ay getkenyo ay ipakpakatko nan kabaalak gapo ken dakayo. <sup>2</sup> Tay nan laydek ay ommat ken dakayo et ta pomigsa pay nan pammatiyo ya mapos-a nan nemnemyo gapo isnan tet-ewa ay menlinayadanyo. No siya di et maawatanyo ay osto ta maid dowadowayo isnan gawis ay mait-itdo ay inpagtek Apo Dios ay egay naipagtek id kasin et siya nan maipanggep ken Jesu Kristo. <sup>3</sup> Tay wada gedan ken Jesus nan nemnem ya nan am-in ay silib Apo Dios isonga siya et kedeng nan makaipagtek isnan ipogaw. <sup>4</sup> Ibagak nan naayda ken dakayo ta adi kayo kaal-allilaw isnan nalaing ay men-allilaw. <sup>5</sup> Tay olay no adiyak makitetee ken dakayo issa, adiyak kalkalingkingan dakayo et men-gasingak gapo isnan napos-aan nan nemnemyo ya isnan kinapigsan nan pammatiyo ken Kristo.

### *Nan Kinagawis Nan Biyag Di Mamati Ken Kristo*

<sup>6</sup> Tet-ewa ay dinawatyo si Jesu Kristo ay Apoyo isonga masapol abes ay siya nan patiyenyo ay bomadang isnan

am-in ay ikkanyo. <sup>7</sup> Nan pammatiyo ken siya et kaneg nan kaiw koma ay andoando nan lamotna tasiyay napaot. Solowenyo pay nan naitdo ken dakayo ay maipanggep ken siya tasiyay pomigsa kayet nan pammatiyo ya kanayon ay men-iyaman kayo ken Apo Dios.

<sup>8</sup> Makailanyo nan mang-aw-awis ken dakayo tay kay-atda ay allilawen dakayo ta daida koma nan solotenyoy. Kaneg gawis nan it-itdoda ngem nan kinatet-ewana et maid paayna tay aped nan ogalin di ipogaw id kasin ay nagapo isnan ninemnemda ay maipanggep isnan naay batawa nan it-itdoda ay baken nan nagapo ken Kristo. <sup>9</sup> Tay si Jesu Kristo et ninbalin is ipogaw ngem wada kayet ken siya nan am-in ay wada ken Apo Dios <sup>10</sup> isonga am-amed nan kabaelan Jesu Kristo mo nan am-in ay manakabaln et nangatngato siya mo daida. Et dakayo et maid kolangyo isnan am-in ay masapolyo tay wada ken dakayo nan am-in ay wada ken siya gapo isnan naitapiyanyo ken siya.

<sup>11</sup> Id kasin et wada nan inbagan Apo Dios ay menpas-egyat nan Judio tay siya nan mangipaila ay ipogawna daida ngem id wani et wada nan teken ay makaan abes ken datako ay mangipaila ay ipogawna datako. Nan makaan id wani gapo isnan maitapiyan tako ken Kristo et baken nan segyat nodi nan makaanan nan ngawi ay nemnem tako. <sup>12</sup> Tay nan kakaan nan nemnem tako ay ngawi et maipaila isnan kabonyagan tako tay kaneg tako natey ya kaneg tako naitapi ken Kristo ay naikaob datakot matago isnan balo ay biyag ken siya gapo isnan pammati tako isnan kabaelan Apo Dios ay nangtago ken Jesu Kristo gedan. <sup>13</sup> Isdin egay kayo namatiyan et kaneg kayo natey gapo tay egay nakaan nan basolyo ya maid getkenyo ay baken Judio isnan linteg Apo Dios. Ngem id wani tinagon Apo Dios dakayo tay intapina dakayo isnan balo ay biyag

Jesu Kristo. Pinakawan Apo Dios nan am-in ay basol tako. <sup>14</sup> Id kasin et masapol ay madosa tako tay egay tako tinongpal nan linteg Apo Dios ngem id wani et adi masapol ay dosaena datako ay mamati tay kinaana nan basbasol tako isdin nangikalowan Kristo isdin nateyana isnan kros. <sup>15</sup> Et isdin nateyana inabakna si Satanas ya nan iib-ana et siya abes nan nangipailaana ay kinaana nan kabaelan nan dimonyo tay inabakna daida isnan pangii-an nan am-in ay wada.

<sup>16</sup> Isonga adiyoy koma patpatiyen nan mangpabasbasol ken dakayo ay mangmangwani en lawa nan tapin di makan ya mainom ya nan kananda en masapol ay maikkan isnan men-obayaanda ay kaneg nan bomeskaan nan bowan ya nan Sabado ya nan tapin di agew ay ibilangda ay napateg. <sup>17</sup> Tay am-in da tona et apedda is pangngalig ay naitdo id kasin isnan maipanggep isnan awnit domateng. Ngem epdas dinmateng met si Jesus ay Kristo isonga soloten tako siya. <sup>18</sup> Adi kayo abes masiksikapan isnan mangwani en maid paayyo isonga masapol kano ay dayawenyo nan aangel ta daida nan kinatopekyo kano ken Apo Dios ta itapina dakayo ken siya koma. Kanan nan naayda ay ipogaw en wada kano nan in-pagtek Apo Dios ken daida ngem adiyoy kadi patpatiyen tay apedda men-et-etek tay nan nemnemda et kedeng nan nagapowana ay baken ken Apo Dios. <sup>19</sup> Egayda itoltoloy ay mamati ken Kristo dapay si Kristo nan kaneg tako toktok ya datako ay mamati nan kanegna awak. Am-in ay masapol nan awak ta masiken et magapo isnan toktok et siya gedan nan mangoolnos isnan awak ta masiken ay osto ay kaneg nan layden Apo Dios ay ommat ken datako.

<sup>20</sup> Dakayo ay mamati et kaneg kayo naitapi ken Kristo isnan nateyana isonga siya nan naipalobosanyo isnan ogalin di ipogaw ya isnan kananda en bilin di adi kaila.

No siya di dayon aped patiyen kayet nan lawlawienda ay mangwani en <sup>21</sup> adiyong gengen-an dadi ya adiyong tam-tamtaman dana? <sup>22</sup> Nan nagapowan nan deey ay bilin et nan nemnem di ipogaw et kedeng dapay binoliw Apo Dios nan am-in ta osalen nan ipogaw et maamin. <sup>23</sup> Nan bilinda ay deey et kanega wada nan kinagawisna tay kananda en masapol ay paligatenda nan awakda dadapay ipabababa nan nemnemda ay mangipaila ay ipakpakatda ay mangdayaw ken Apo Dios. Ngem maid paay nan ikkanda tay wada kayet nan laylayden nan awakda ya ngawi ay nemnemda.

### 3

<sup>1</sup> Ngem isnan natagowan kasin Kristo et naitapi tako ay natago isnan balo ay biyag. No siya di, masapol ay paayen tako nan mapaay ken Kristo isnan makanawan Apo Dios id daya ay kad-an di mentolay. <sup>2</sup> Nan wada koma isnan nemnem tako et nan maipanggep ken Kristo ta baken nan wada isnan naay batawa. <sup>3</sup> Tay datako ay mamati et kaneg tako natey isnan naay batawa. Ngem natago tako kasin tay wada ken datako nan biyag Jesu Kristo ay adi kaila ay wada ken Apo Dios id daya. <sup>4</sup> Tay si Kristo nan nagapowan nan tet-ewa ay biyag tako et no somagong kasin et mailakam tako isnan pat-an nan kinagawisna tay wada tako ken siya.

#### *Nan Sigod Ay Inik-ikkan Tako Ya Nan Maik-ikkan Id Wani*

<sup>5</sup> Isonga masapol ay adyanyo ay mang-ikkan isnan am-in ay ngawi ay sigod ay ogalin di ipogaw isnan batawa ay kaneg nan mamabai ya lomalaki ya nan am-in ay layden nan awak ay ngawi. Baken kayo koma naagom tay nan naagom et nan kinaagomna nan kinadiosna tay siya nan kapatgan ken siya. <sup>6</sup> Awnit dadama nan panangdosan Apo



Dios isnan mang-ikkan isnan kaneg da tadi. <sup>7</sup> Isdin egay kayo namatiyan et nakiik-ikkan kayo abes is dadi.

<sup>8</sup> Ngem id wani masapol ay isaldengyo abes ay mang-ik-ikkan am-in is dana. Adi kayo koma lomigliget, makisongsongbat ya adiyoy taytayoktoken nan ib-ayo. Adiyoy gedan aamisen nan ib-ayo. Masapol ay adiyoy aped pabalbal-en nan ol-olay ay ngawi ay kali. <sup>9</sup> Adi kayo pay menlinlinastog tay inwasyo nan sigod ay nemnemyo ya ogaliyo <sup>10</sup> dayopay dinawat nan balo ay nemnem ay inted Apo Dios. Et an-an-anayana nan naay ay gawis ay nemnem ta mabalin ay maawatan tako nan maipanggep ken Apo Dios datakopay komankankaneg ken siya. <sup>11</sup> Ken Apo Dios et maiwed nateknan nan am-in ay ipogaw ay inpabalina ay an-akna ay olay no Judio wenno baken, olay nasegyatan wenno egay ya olay no nakaadal wenno egay, olay baa wenno baken. Palipalisoda am-in ken Apo Dios tay ipogawna daida ay mamati ken Jesu Kristo et wada siya ken daida.

<sup>12</sup> Dakayo nan pinilin Apo Dios ay ipogawna ay laylaydena isonga masapol ay nan laydena nan ik-ikkanyo koma. Managseg-ang ya managbadang kayo koma isnan ib-ayo. Adiyoy koma pangangatowen nan awakyo nodi ipabababayoy nan nemnemyo ta adiyoy paseseg-angen nan ib-ayo ya managkoya kayo. <sup>13</sup> Men-inanos kayo isnan iib-ayo ta no waday bomasol dakayot menpinakawan ay dagos. Menpinakawan kayo ay kaneg nan inikkan Apo Jesus ay nangpakawan ken datako. <sup>14</sup> Nan kapapatgan ay ikkanyo et menlinayad kayo tay nan layad nan osto ay poon nan kapopos-an nan mamati. <sup>15</sup> Nan olnos ay nagapo ken Jesu Kristo nan dawdawatenyo tay pinos-an Apo Dios datako ay kaneg awak Jesu Kristo isonga laydena ay gawis nan menkakadwaan tako. Ya adi tako koma kalkalingkingan ay men-iyaman ken siya. <sup>16</sup> Adiyoy kalka-

lingkingan nan am-in ay dinngeyo ay inbagan Kristo nodi osalenyo nan silib ay intedna ken dakayo ay men-initdo ya menbinagbaga. Kantaenyo nan mangipanemnem isnan kalin Apo Dios ya dayawenyo siya abes isnan kantayo. Ya men-iyaman kayo ay osto ken siya. <sup>17</sup> Isnan am-in ay ik-ikkanyo ya nan kankananyo, masapol ay nenemnemenyo si Jesu Kristo ta siya nan solotenyo ya masapol abes ay men-iyaman kayo ken Apo Dios ay Ama tako gapo ken Apo Jesu Kristo.

<sup>18</sup> Dakayo ay bababai, patgenyo nan as-awayo tay siya nan masapol ay ikkan nan mamati ken Jesu Kristo. <sup>19</sup> Dakayo abes ay lalalaki et masapol ay laylaydenyo nan as-awayo ya masapol ay naanos kayo ken daida.

<sup>20</sup> Dakayo ay ongong-a, patiyenyo nan am-in ay ibagan nan ama ya inayo tay siya nan mangpagasing ken Apo Dios. <sup>21</sup> Dakayo abes ay am-a ya in-a et adiyu dadam-en ay mangsagiit isnan an-akyo ta adida madisdismaya.

<sup>22</sup> Dakayo ay baa, tongpalenyo nan am-in ay ibagan nan apoyo. Et baken koma kedeng nan mangiil-ana ken sik-a is mang-ikkanam isnan oblam ta dayawen daka nodi masapol ay men-gagetka ay mang-ikkan isnan ibagana gapo tay siya nan maibagay ay ikkan nan ipogaw Apo Dios. <sup>23</sup> Isonga am-in ay ikkam et men-gagetka ay mang-ikkan ay kaneg si Apo Dios nan kabaa ken sik-a ay baken nan ipogaw. <sup>24</sup> Nemnemenyo ay si Apo Dios nan mangligalo ken dakayo isnan inik-ikkanyo tay si Kristo nan tet-ewa ay kabaa ken dakayo et awnitna ited ken dakayo nan insasaganana. <sup>25</sup> Ya am-in ay mang-ik-ikkan isnan ngawi et awnit abes masobalitan is ngawi tay ken Apo Dios et maid polos pawedwed-ena isnan awnitna mangbanagan isnan am-in ay ipogaw isonga nan inik-ikkana et sobalitan Apo Dios is kanegna.

## 4

<sup>1</sup> Dakayo ay wada nan baana, masapol ay ikkanyo nan gawis ya osto isnan baayo. Nemnemenyo ay wada nan Apoyo gedan id daya.

<sup>2</sup> Am-in kayo et itoltoloyyo koma ay menlol-owalo ya baken nan topekyo is aped magapgapowan nan lowaloyo nodi masapol ay ipasnekyo isnan nemnemyo ya meniyaman kayo abes ken Apo Dios. <sup>3</sup> Ilol-owalowanyo abes dakami ta ited Apo Dios nan wayawayami ay mangipadpadamag isnan egay kaipagtek id kasin ay maipanggep ken Jesu Kristo. Ta olay no maibabalodak id wani gapo isnan men-isolsolowak et mabalin koma kayet ay itoltoloyko ay men-isolo. <sup>4</sup> Ya dawatenyo ken Apo Dios ta badangana sak-en tasiyay nalaka ay maawatan nan isolsolok. <sup>5</sup> Masapol ay makailanyo ta gawis nan ipapailayo isnan adi mamati ya no waday wayayo et masapol abes ay it-itdowanyo daida ta mamatida koma ken Apo Dios. <sup>6</sup> Masapol ay nemnemenyo nan osto ay songbatyo ta no wada di mensoot ken dakayo dat mayat nan songbatyo.

*Nan Kombos Nan Naay Ay Solat*

<sup>7</sup> Naay omey issa nan laylaydek ay besat tako ay si Tikico. Matalek siya ay mangbadbadang ken dakami isnan men-ob-oblaanmi gapo ken Apo Dios et siya nan awnit mangipadamag ken dakayo isnan maipanggep ken sak-en. <sup>8</sup> Ibaak siya ken dakayo ta ipadamagna nan om-ommat ken dakami isna ya ta papigsaena nan nemnemyo. <sup>9</sup> Makkey gedan si Onesimo ay esay kailiyanyo ay laylaydenmi gedan. Matalek siya gedan ya maibilang ay esay besat tako ay mamati. Daida nan omey mangipadamag isnan am-in ay om-ommat isna.

<sup>10</sup> Si Aristarco ay ib-ak isnan naay pagbalodan et menpakomosta ken dakayo. Ya kaneg abes si Marcos ay kasinsin Bernabe. Wada din inbagak ken dakayo ay

maipanggep ken siya isonga no omey siya ken dakayo dayot ayowanan ay gawis. <sup>11</sup> Si Jesu Justo et menpakomosta gedan ken dakayo. Am-in ay Judio ay wada isna et kedeng nan tolo ay naayda, da Aristarco, Marcos ya si Jesu, is nangbadbadang ken sak-en ay mangibagbaga isnan maipanggep isnan mentoltolayan Apo Dios. Adoado nan badangda ya daida nan mangpagasgasing ken sak-en.

<sup>12</sup> Si Epafras ay kailiyano gedan et menpakomosta ken dakayo. Siya gedan nan esay baan Jesu Kristo et kanayon ay ipapasnekna ay mangilol-owalo ken dakayo ta pomigsa koma nan pammatiyo ya ta maid menkolkolangan nan nemnemyo tasiyay getkenyo ay tet-ewa nan layden Apo Dios. <sup>13</sup> Paneknekak ay si Epafras et pilmi nan inikkana ay mangbadang ken dakayo ya ken daida ay iLaodicea ya iHierapolis gedan. <sup>14</sup> Si Lucas ay doktol ay laylayden tako am-in ya si abes Demas et menpakomostada gedan ken dakayo.

<sup>15</sup> Menpakomostaak gedan isnan iib-a tako ay mamati id Laodicea. Menpakomostaak gedan ken Nimfas ya nan iib-ana ay madagdagop isnan baeyna ay mamati ken Apo Dios. <sup>16</sup> No basaenyo nan naay ay solat dayot ipaey id Laodicea ta basaenda abes isnan madagdagopanda ay mamati isdi. Dayot alaen abes nan solatko ken daida ta basaenyo id issa Colosas. <sup>17</sup> Ibagayo gedan ken Arkipo en masapol ay kewasena nan oblana ay inted Apo Dios ken siya.

<sup>18</sup> Sak-en si Pablo ay nangpilma isnan naay ay solat ay inpasolatko. Ibagak ken dakayo en adiyoy kalkalingkingan ay wadaak isnan naay ay pagbalodan.

Sapay koma ta badbadbadangan Apo Dios dakayo.

## Kalin Apo Dios

New Testament in Kankanay, Northern

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kankanay, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 1984, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kankanay, Northern

**© 1984, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

